

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray

Prepracované dňa: 28.01.2026

Katalógové číslo: 717229

Strana 1 z 15

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku**1.1. Identifikátor produktu**

ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray

UFI: WJJM-JPFJ-4N6T-6PHS

1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**Použitie látky/zmesi**

Aerosól - Klzný prostriedok, mazivá a tvarovacie prostriedky.

1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**Výrobca**

Firma: ADDINOL Lube Oil GmbH
4609
Ulica: Am Haupttor
Miesto: D-06237 Leuna
Telefón: +49 (0) 3461 845-0 Telefax: +49 (0) 3461 845-555
E-mail: info@addinol.de
Partner na konzultáciu: Application Technology
Internet: www.addinol.de
Informačné oddelenie: ADDINOL Application Technology

Dodávateľ

Firma: ADDINOL Central Europe s.r.o.
organizačná zložka Slovakia
Ulica: B. Nemcovej 8
Miesto: SK-811 04 Bratislava
Telefón: + 421 2 20 545 125
E-mail: info@addinol.sk

1.4. Núdzové telefónne číslo: Narodné toxikologické informačné centrum (NTIC) +421 254 77 41 66**ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti****2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi****Nariadenia (ES) č. 1272/2008**

Aerosol 1; H222-H229
Skin Irrit. 2; H315
Eye Dam. 1; H318
STOT SE 3; H336
Aquatic Chronic 3; H412

Doslovné znenie H-viet: pozri ODDIEL 16.

Zmes je klasifikovaná ako nebezpečná v zmysle Nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP].

2.2. Prvky označovania**Nariadenia (ES) č. 1272/2008****Nebezpečné zložky, ktoré sa musia uvádzať na štítku**

Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 5% n-hexane
propán-2-ol; izopropylalkohol; izopropanol

Výstražné slovo: Nebezpečenstvo

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray

Prepracované dňa: 28.01.2026

Katalógové číslo: 717229

Strana 2 z 15

Piktogramy:**Výstražné upozornenia**

H222	Mimoriadne horľavý aerosól.
H229	Nádoba je pod tlakom: Pri zahiatí sa môže roztrhnúť.
H315	Dráždi kožu.
H318	Spôsobuje vážne poškodenie očí.
H336	Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.
H412	Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

Bezpečnostné upozornenia

P102	Uchovávať mimo dosahu detí.
P210	Uchovávať mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčiť.
P211	Nestriekajte na otvorený oheň ani iný zdroj zapálenia.
P251	Neprepichujte alebo nespáľujte ju, a to ani po spotrebovaní obsahu.
P280	Noste ochranné rukavice/ochranné okuliare/ochranu tváre.
P305+P351+P338	PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.
P310	Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára.
P410+P412	Chráňte pred slnečným žiarením. Nevystavujte teplotám nad 50 °C/122 °F.
P501	Obsahy/nádobu likviduje na príslušnom recyklačnom alebo likvidačnom zariadení.

Zvláštne značenie u špeciálnych zmesí

Pri nedostatočnom vetraní a/alebo pri použití explozívnych/lahko horľavých látok je možná tvorba zmesí.

Ďalšie pokyny

Produkt je podľa smerníc ES alebo súčasných národných zákonov zatriedený a označený.

2.3. Iná nebezpečnosť

Pri nedostatočnom vetraní a/alebo pri použití explozívnych/lahko horľavých látok je možná tvorba zmesí.

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách**3.2. Zmesi**

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray

Prepracované dňa: 28.01.2026

Katalógové číslo: 717229

Strana 3 z 15

Relevantné ingrediencie

Č. CAS	Označenie	Podiel
	Č. v ES Č. indexu Č. REACH	
	Klasifikácia (Nariadenia (ES) č. 1272/2008)	
74-98-6	propán	20 - 25 %
	200-827-9 601-003-00-5	
	Flam. Gas 1, Liquefied gas; H220 H280	
	Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 5% n-hexane	12,5 - < 15 %
	921-024-6 01-2119475514-35	
	Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H225 H315 H336 H304 H411	
67-63-0	propán-2-ol; izopropylalkohol; izopropanol	10 - 12,5 %
	200-661-7 603-117-00-0	
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H225 H319 H336	
162303-51-7	Titanium (IV) butoxide polymer	< 5 %
	500-687-1 01-2119968574-23	
	Flam. Liq. 3, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, STOT SE 3, STOT RE 2; H226 H315 H318 H335 H336	
110-54-3	hexán	0,1 - 1 %
	203-777-6 601-037-00-0	
	Flam. Liq. 2, Repr. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, STOT RE 2, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H225 H361f H315 H336 H373 H304 H411	

Doslovné znenie H- a EUH-viet: pozri oddiel 16.

Špecifické koncentračné limity, M-koeficienty a ATE

Č. CAS	Č. v ES	Označenie	Podiel
		Špecifické koncentračné limity, M-koeficienty a ATE	
	921-024-6	Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 5% n-hexane	12,5 - < 15 %
		inhalačne: LC50 = > 25,2 mg/l (pary); dermálne: LD50 = > 2800 - 3100 mg/kg; orálne: LD50 = > 5000 mg/kg	
67-63-0	200-661-7	propán-2-ol; izopropylalkohol; izopropanol	10 - 12,5 %
		inhalačne: LC50 = 47,5 mg/l (pary); dermálne: LD50 = 12800 mg/kg; orálne: LD50 = 5280 mg/kg	
162303-51-7	500-687-1	Titanium (IV) butoxide polymer	< 5 %
		orálne: LD50 = > 2000 mg/kg	
110-54-3	203-777-6	hexán	0,1 - 1 %
		STOT RE 2; H373: >= 5 - 100	

Ďalšie inštrukcie

DMSO-Extract < 3 %; IP 346. Systém klasifikácie: Klasifikácia je v súlade s platným zoznamom klasifikácií ES a je doplnená informáciami z odbornej literatúry a informáciami od spoločnosti.

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci**4.1. Opis opatrení prvej pomoci****Všeobecné inštrukcie**

Zasiahnutého z nebezpečnej oblasti vynesť a uložiť do ľahu. Uloženie a preprava v stabilizovanej polohe na boku, pri problémoch s dýchaním držte v polosedě. Sebaochrana zdravotníkov prvej pomoci. Vymeňte kontaminované oblečenie. Nedávajte si do nohavícových vreciek čistiace handry napustené produktom.

Pri vdýchnutí

Postihnutého preneste na čerstvý vzduch. Postihnutého preneste na kľudné miesto a udrztejte ho v teple. Pri pretrvávajúcich ťažkostiach vyhľadajte lekára. Pri ťažkostiach s dýchaním podávajte kyslík.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray

Prepracované dňa: 28.01.2026

Katalógové číslo: 717229

Strana 4 z 15

Pri kontakte s pokožkou

Po kontakte s pokožkou je potrebné ju umyť veľkým množstvom Voda a mydlo . Pri podráždení pokožky vyhľadajte lekára.

Pri kontakte s očami

Ihneď opatrne a dôkladne vypláchnite očnou sprchou alebo vodou. Pri vznikaní alebo pretrvávajúcej ťažkosti vyhľadajte očnému lekárovi.

Pri požití

Nevyvolávajúce zvracanie.

Vypláchnite ústa dôkladne vodou. Okamžite privolať lekára.

4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

po nadýchnutí: omámenosť. Bolesť hlavy. Nevoľnosť.

4.3. Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Symptomatické ošetrovanie.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia**5.1. Hasiace prostriedky****Vhodné hasiace prostriedky**

Kyslíčnik uhličitý (CO₂). Hasiaci prášok. pena, odolná proti alkoholu.

Nevhodné hasiace prostriedky

Prudký vodný trysk.

5.2. Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Pri požiari môžu vzniknúť: Kyslíčnik uhličitý (CO₂). Oxid uhľnatý Oxidy dusíka (NO_x). sadza.

Výpary môžu tvoriť so vzduchom výbušné zmesi.

5.3. Pokyny pre požiarnikov

Pri požiari: Používať na okolitom vzduchu nezávislý dýchací prístroj. Noste chemicky odolný odev.

Ďalšie inštrukcie

Hasiace opatrenia prispôbiť podmienkam prostredia. Na ochranu osôb a chladienie nádob nasadiť v ohrozenej oblasti striekajúci prúd vody. V prípade požiaru alebo výbuchu nevdychujte výpary. Kontaminovanú hasiacu vodu zbierajte oddelene. Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení**6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy****Všeobecné pokyny**

Dbajte na dostatočné vetranie. Pary produktov sú ťažšie ako vzduch a môžu sa hromadiť na zemi, v jamách, kanáloch a pivniciach vo vyšších koncentráciách. Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami. Uchovávajú mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia.

6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd. V prípade úniku plynu alebo preniknutia do podzemných vôd, pôd alebo do kanalizácie, informujte príslušné úrady. Zabráňte plošnej expanzii (napr. zahradením alebo blokovaním oleja).

6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie**Ďalšie informácie**

Pozbierať materiálom absorbujúcim tekutiny (piesok, štrk, kyselinový a univerzálny viazač). S pozbieraným materiálom zaobchádzajte podľa odseku likvidácie odpadu. Znečistené predmety a podlahu dôkladne očistite podľa predpisov pre životné prostredie.

6.4. Odkaz na iné oddiely

Bezpečná manipulácia: pozri oddiel 7

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray

Prepracované dňa: 28.01.2026

Katalógové číslo: 717229

Strana 5 z 15

Osobná ochrana: pozri oddiel 8
 Oddiel 12: Ekologické informácie
 Likvidácia: pozri oddiel 13

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie**7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie****Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu**

Pracujte na dobre vetranom mieste alebo s dýchacím filtrom. Nevdychujte plyn/dym/pary/aerosóly.
 Uchovávajte mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia. Vykonajte predbežné opatrenia proti statickým výbojom. K zabráneniu ohrozenia ľudí a životného prostredia dodržiavajte návod na použitie.

Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu

Uchovávajte mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia.

Nádoba je pod tlakom. Chrániť pred slnečným svetlom a teplotami nad 50 °C. Neprepichovať a nehádzať do ohňa a to ani po spotrebovaní obsahu. Zahriatím dochádza k vysokému tlaku a nebezpečenstvu prasknutia.

Pokyny týkajúce sa všeobecnej hygieny v pracovnom prostredí

Pred prestávkami a po skončení práce si umyte ruky. Okamžite si vyzlečte kontaminovaný odev. Znečistené časti odevu pred opakovaným použitím vyperte. Na pracovisku nejeste, nepiť, nefajčiť a nesmrkať.

Ďalšie inštrukcie

Osoby s problematickou a citlivou pleťou, trpiaci astmou, alergiami, chronickými alebo opakovanými infekčnými chorobami pľúc, by nemali byť prítomní pri spracovávaní a preprave.

7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility**Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby**

Balenia udržiavajte v suchu a zatvorené z dôvodu zabránenia znečisteniu a absorpcii vlhkosti. Uchovávajte nádobu tesne uzavretú na chladnom mieste. Uchovávajte mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia.

Dodržať: TRG 300, smernica o aerosóloch (75/324/EHS).

Pokyny k spoločnému skladovaniu

Uchovávajte mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá.
 Zdržovať sa od: Oxidačné činidlo.

Ďalšie informácie o podmienkach skladovania

Odporúčaná skladovacia teplota: 5 - 40°C. Neskladujte pri teplote nad: 50°C.

7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Podrobné informácie: pozri technické informácie.

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana**8.1. Kontrolné parametre****Najvyššie prípustné expozičné limity chemických faktorov v pracovnom ovzduší**

Č. CAS	Chemická látka	ppm	mg/m ³	vlá/cm ³	NPEL	Pôvod
110-54-3	n-hexán	20	72		priemerný	
		40	140		krátkodobý	
67-63-0	propán-2-ol (izopropylalkohol)	200	500		priemerný	
		400	1000		krátkodobý	

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray

Prepracované dňa: 28.01.2026

Katalógové číslo: 717229

Strana 6 z 15

Biologické medzné hodnoty

Č. CAS	Chemická látka	Zisťovaný faktor Biologický expozičný test	Pripustná hodnota	Vyšetrovaný materiál	Čas odberu vzorky
110-54-3	n-Hexán	2,5-hexándion a 4,5-dihydroxy-2-hexanón	5 mg/l	M	b

Hodnoty DNEL/DMEL

Č. CAS	Chemická látka			
DNEL typ		Proces expozície	Účinok	Hodnota
	Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 5% n-hexane			
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		inhalačne	systemický	2035 mg/m ³
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		dermálne	systemický	773 mg/kg t.h./deň
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		inhalačne	systemický	608 mg/m ³
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		dermálne	systemický	699 mg/kg t.h./deň
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		orálne	systemický	699 mg/kg t.h./deň
162303-51-7	Titanium (IV) butoxide polymer			
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		inhalačne	systemický	127 mg/m ³
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		inhalačne	systemický	5,43 mg/m ³
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		dermálne	systemický	0,625 mg/kg t.h./deň
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		orálne	systemický	0,625 mg/kg t.h./deň

Hodnoty PNEC

Č. CAS	Chemická látka	
Oddiel pre životné prostredie		Hodnota
162303-51-7	Titanium (IV) butoxide polymer	
Sladká voda		0,08 mg/l
Sladká voda (občasné uvoľňovanie)		2,25 mg/l
Morská voda		0,008 mg/l
Sladkovodný sediment		0,069 mg/kg
Morský sediment		0,007 mg/kg
Mikroorganizmy v čističkách odpadových vôd		65 mg/l
Pôda		0,017 mg/kg

Ďalšie upozornenia

Zdroj: TRGS 900

8.2. Kontroly expozície**Primerané technické zabezpečenie**

Zaistíte dostatočné vetranie a bodové odsávanie na kritických miestach.

Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky**Ochrana očí/tváre**

Tesné uzavreté ochranné okuliare. DIN-/EN-normy: DIN EN ISO 16321

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray

Prepracované dňa: 28.01.2026

Katalógové číslo: 717229

Strana 7 z 15

Ochrana rúk

Overené ochranné rukavice k noseniu: DIN-/EN-normy: EN ISO 374

Doba nosenia pri stálom kontakte: 480 min

Vhodný materiál: NBR (nitrilový kaučuk).

Hrúbka rukavicového materiálu: 0.7 mm.

Doba nosenia pri príležitostnom kontakte (striekance): 30 min

Vhodný materiál: NBR (nitrilový kaučuk).

Hrúbka rukavicového materiálu: 0.4 mm

Preventívna ochrana pokožky pleťovým krémom.

Ochrana pokožky

Noste vhodný ochranný odev. Vymeňte kontaminované oblečenie. Nedávajte si do nohavícových vreciek handry napustené produktom.

Ochrana dýchacieho ústrojenstva

Keď nie je možné technické odsávanie alebo vetranie vzduchu alebo je nedostačujúce, musia byť použité ochranné dýchacie zariadenia. Ochrana dýchacích ciest s filtermi proti plynom a parám s bodom varu vyšším ako 65°C - typ A: A1: <1000 ppm; A2: <5000 ppm; A3: <10000 ppm.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti**9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**

Fyzikálny stav:	plynný
Farba:	belavý
Zápach:	charakteristický
Prahová hodnota zápachu:	nie je stanovené

	Metóda
Teplota topenia/tuhnutia:	nepoužiteľné
Teplota varu alebo počiatočná teplota varu a rozmedzie teploty varu:	< -20 °C
Horľavosť:	nepoužiteľné
Dolný limit výbušnosti:	0,6 obj. %
Horný limit výbušnosti:	13 obj. %
Teplota vzplanutia:	< -20 °C DIN EN ISO 2592
Teplota samovznietenia:	> 200 °C DIN 51794
Teplota rozkladu:	nie je stanovené
Hodnota pH:	nepoužiteľné
Kinematická viskozita:	nepoužiteľné
Rozpustnosť vo vode:	nerozpustný
(pri 20 °C)	
Rozpustnosť v iných rozpúšťadlách	
Nie sú k dispozícii žiadne dáta	
Rozdeľovacia konštanta:	Nie sú k dispozícii žiadne dáta
Tlak pary:	nie je stanovené
(pri 20 °C)	
Hustota (pri 20 °C):	0,610 g/cm ³ DIN 51757
Relatívna hustota pár:	nie je stanovené
Vlastnosti častíc:	Nie sú k dispozícii žiadne dáta

9.2. Iné informácie**Informácie týkajúce sa tried fyzikálnej nebezpečnosti**

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray

Prepracované dňa: 28.01.2026

Katalógové číslo: 717229

Strana 8 z 15

Výbušné vlastnosti

Pri nedostatočnom vetraní a/alebo pri použití explozívnych/lahko horľavých látok je možná tvorba zmesí.

Stála horľavosť:

Nie sú k dispozícii žiadne údaje

Teplotu samovznietenia

tuhá látka:

nepoužiteľné

plyn:

nepoužiteľné

Oxidačné vlastnosti

Nie sú k dispozícii žiadne údaje

Ostatné bezpečnostné charakteristiky

Relatívna rýchlosť odparovania:

Nie sú k dispozícii žiadne údaje

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita**10.1. Reaktivita**

Výrobok je stály pri skladovaní pri normálnych teplotách okolia.

10.2. Chemická stabilita

Zmes je chemicky stabilná pri odporúčaných podmienkach skladovania, použitia a teploty.

10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Nebezpečenstvo zápalu.

Výpary môžu tvoriť so vzduchom výbušné zmesi.

10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Nádoba je pod tlakom. Chrániť pred slnečným svetlom a teplotami nad 50 °C. Neprepichovať a nehádzať do ohňa a to ani po spotrebovaní obsahu. Nestriekať do ohňa alebo na žeravé predmety. Uchovávať mimo zdrojov vznietenia - nefajčiť. Uchovávať mimo dosahu detí. Vykonajte predbežné opatrenia proti statickým výbojom. Hľadajte pod ochrannými opatreniami bod 7 a 8.

10.5. Nekompatibilné materiály

Nie sú k dispozícii žiadne údaje

10.6. Nebezpečné produkty rozkladuPri požiari môžu vznikať: Kyslíčnik uhličitý (CO₂). Oxid uhoľnatý Oxidy dusíka (NO_x).

Výpary môžu tvoriť so vzduchom výbušné zmesi.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie**11.1. Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008****Akútna toxicita**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Netestovaná zmes.

ATEmix vypočítaný

ATE (orálne) > 2000 mg/kg; ATE (dermálne) > 2000 mg/kg; ATE (inhalačne plyn) > 20000 ppm

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray

Prepracované dňa: 28.01.2026

Katalógové číslo: 717229

Strana 9 z 15

Č. CAS	Označenie				
	Proces expozície	Dávka	Druh	Zdroj	Metóda
	Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 5% n-hexane				
	orálne	LD50 > 5000 mg/kg	Potkan		
	dermálne	LD50 > 2800 - 3100 mg/kg	Potkan	Study report (1977)	The acute toxicity of SBP 100/140 was de
	inhalačne (4 h) výpary	LC50 > 25,2 mg/l	Potkan	Study report (1988)	Group of rats were exposed to test subst
67-63-0	propán-2-ol; izopropylalkohol; izopropanol				
	orálne	LD50 5280 mg/kg	Potkan		
	dermálne	LD50 12800 mg/kg	Králík		
	inhalačne (4 h) výpary	LC50 47,5 mg/l	Potkan		
162303-51-7	Titanium (IV) butoxide polymer				
	orálne	LD50 > 2000 mg/kg	Potkan	Study report (2013)	OECD Guideline 423

Žieravosť a dráždivosť

Žieravosť/dráždivosť kože: Dráždi kožu.

Vážne poškodenie očí/podráždenie očí: Spôsobuje vážne poškodenie očí.

Senzibilizačný účinok

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karcinogénne, mutagénne ako aj schopnosť reprodukcie ohrozujúce účinky

Mutagenita zárodočných buniek: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karcinogenita: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Reprodukčná toxicita: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia

Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Dlhší/opakovaný kontakt s pokožkou môže spôsobiť odmastenie pokožky a viesť k dermatitis.

Aspiračná nebezpečnosť.

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

11.2. Informácie o inej nebezpečnosti**Vlastností endokrinných disruptorov (rozvracačov)**

nepoužiteľné

Ďalšie inštrukcie

Na základe našich skúseností a dostupných informácií pri predpísanom spôsobe nakladania nehrozí žiadne zvláštne nebezpečenstvo.

ODDIEL 12: Ekologické informácie**12.1. Toxicita**

Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

Škodlivý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray

Prepracované dňa: 28.01.2026

Katalógové číslo: 717229

Strana 10 z 15

Č. CAS	Označenie					
	Toxicita pre vodné prostredie	Dávka	[h] [d]	Druh	Zdroj	Metóda
74-98-6	propán					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50 mg/l 49,9	96 h	Fish, no other information	United States Environmental Protection A	The Ecosar class program has been developed
	Akútna toxicita rias	ErC50 mg/l 19,37	96 h	Algae	USEPA OPPT Risk Assessment Division (200	Calculation using ECOSAR Program v1.00.
	Akútna toxicita crustacea	EC50 mg/l 69,43	48 h	Daphnia sp.	USEPA OPPT Risk Assessment Division (200	Calculation using ECOSAR Program v1.00.
	Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 5% n-hexane					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50 mg/l 11,40	96 h	Oncorhynchus mykiss (Pstruh dúhový)		
	Akútna toxicita rias	ErC50 mg/l 10 - 30	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	Study report (1995)	OECD Guideline 201
	Akútna toxicita crustacea	EC50 3 mg/l	48 h	Daphnia magna		
	Toxicita pre ryby	NOEC mg/l 2,045	28 d	Oncorhynchus mykiss	CONCAWE, Brussels, Belgium (2010)	The aquatic toxicity was estimated by a
	Toxicita crustacea	NOEC 1 mg/l	21 d	Daphnia magna	SIDS Initial Assessment Report For SIAM	OECD Guideline 211
67-63-0	propán-2-ol; izopropylalkohol; izopropanol					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50 mg/l 10000	96 h	Pimephales promelas	Publication (1983)	OECD Guideline 203
	Akútna toxicita rias	ErC50 mg/l 1000	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata		
	Toxicita crustacea	NOEC mg/l 13299	2 d	Daphnia magna		
162303-51-7	Titanium (IV) butoxide polymer					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50 mg/l 1740	96 h	Pimephales promelas	Aquatic Toxicology and. Hazard Assessment	other: test methods described by the U.S
	Akútna toxicita rias	ErC50 225 mg/l	96 h	Pseudokirchneriella subcapitata	SIDS Initial Assessment Report For SIAM	OECD Guideline 201
	Akútna toxicita crustacea	EC50 mg/l 1300	48 h	Daphnia magna	Environmental Toxicology and Chemistry,	other: ASTM 1984: Standard E729-80 and A
110-54-3	hexán					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50 2,5 mg/l	96 h	Pimephales promelas	Geiger et al. 1990	

12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

Nie je ľahko biologicky odbúrateľný (podľa OECD-kritérií). Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

Netestovaná zmes.

12.3. Bioakumulačný potenciál

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray

Prepracované dňa: 28.01.2026

Katalógové číslo: 717229

Strana 11 z 15

Rozdeľovací koeficient n-oktanol/voda

Č. CAS	Označenie	Log Pow
74-98-6	propán	1,09
67-63-0	propán-2-ol; izopropylalkohol; izopropanol	0,05
162303-51-7	Titanium (IV) butoxide polymer	0,84
110-54-3	hexán	3,9

12.4. Mobilita v pôde

Produkt je ľahko prchavý Produkt je ťažko rozpustný vo vode.

12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Látky v zmesi nespĺňajú kritériá PBT/vPvB podľa REACH, príloha XIII.

12.6. Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Tento výrobok neobsahuje látku, ktorá má vlastnosti endokrinných disruptorov vo vzťahu k iným ako cieľovým organizmom, pretože žiadna zložka nespĺňa dané kritériá.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní**13.1. Metódy spracovania odpadu****Informácie o zneškodňovaní**

Nádoby neotvárajte násilne. Nesmie sa likvidovať spolu s odpadom z domácností. Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

Kľúč odpadu produktu

160504 ODPADY V ZOZNAME INAK NEŠPECIFIKOVANÉ; Plyny v tlakových nádobách a vyradené chemikálie; plyny v tlakových nádobách (vrátane halónov) obsahujúce nebezpečné látky; nebezpečný odpad

Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky

Odpad zlikvidujte podľa úradných predpisov.

ODDIEL 14: Informácie o doprave**Pozemná doprava (ADR/RID)**

14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo: UN 1950

14.2. Správne expedičné označenie OSN: AEROSOLS

14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu: 2

14.4. Obalová skupina: -

Bezpečnostné značky: 2.1



Klasifikačný kód: 5F
 Posebne doložbe: 190 327 344 625
 Obmedzené množstvá (LQ): 1 L
 Vyňaté množstvá: E0
 Dopravná kategória: 2
 Kód obmedzenia v tuneli: D

Vnútrozemská lodná doprava (ADN)

14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo: UN 1950

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray

Prepracované dňa: 28.01.2026

Katalógové číslo: 717229

Strana 12 z 15

14.2. Správne expedičné označenie

AEROSOLS

OSN:**14.3. Trieda, resp. triedy**

2

nebezpečnosti pre dopravu:**14.4. Obalová skupina:**

-

Bezpečnostné značky:

2.1



Klasifikačný kód:

5F

Posebne doložbe:

190 327 344 625

Obmedzené množstvá (LQ):

1 L

Vyňaté množstvá:

E0

Nármorná preprava (IMDG)**14.1. Číslo OSN alebo identifikačné**

UN 1950

číslo:**14.2. Správne expedičné označenie**

AEROSOLS

OSN:**14.3. Trieda, resp. triedy**

2.1

nebezpečnosti pre dopravu:**14.4. Obalová skupina:**

-

Bezpečnostné značky:

2.1



Posebne doložbe:

63, 190, 277, 327, 344, 959

Obmedzené množstvá (LQ):

1000 mL

Vyňaté množstvá:

E0

EmS:

F-D, S-U

Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR**14.1. Číslo OSN alebo identifikačné**

UN 1950

číslo:**14.2. Správne expedičné označenie**

AEROSOLS, flammable

OSN:**14.3. Trieda, resp. triedy**

2.1

nebezpečnosti pre dopravu:**14.4. Obalová skupina:**

-

Bezpečnostné značky:

2.1



Posebne doložbe:

A145 A167 A802

Obmedzené množstvá (LQ) osobné

30 kg G

dopravné lietadlá:

Passenger LQ:

Y203

Vyňaté množstvá:

E0

IATA-Baliace inštrukcie pre osobné dopravné lietadlá:

203

IATA-Maximálne množstvo osobné dopravné lietadlá:

75 kg

IATA-Baliace inštrukcie pre prepravovaný náklad:

203

IATA-Maximálne množstvo prepravovaný náklad:

150 kg

14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray

Prepracované dňa: 28.01.2026

Katalógové číslo: 717229

Strana 13 z 15

NEBEZPEČNOSŤ PRE ŽIVOTNÉ
PROSTREDIE:

Nie

14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Pozor: horľavé plyny.

14.7. Národná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO

nepoužiteľné

ODDIEL 15: Regulačné informácie**15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia****Regulačné informácie EÚ**

Obmedzenia použitia (REACH, príloha XVII):

Záznam 40, Záznam 75

Smernica 2010/75/EÚ o
priemyselných emisiách: 97,851 % (596,89 g/L)Smernica 2004/42/ES o VOC v
farbách a lakoch: 97,851 % (596,89 g/L)Údaje podľa smernice 2012/18/EÚ
(SEVESO III): P3a HORĽAVÉ AEROSÓLY**Ďalšie inštrukcie**

Dodržať: 850/2004/EC, 79/117/EEC, 689/2008/EC, 2008/47/EC

Národné predpisyPracovné obmedzenie: Dbajte na pracovné obmedzenie nepľnoletých osôb podľa zákona
(94/33/ES).

Trieda ohrozenia vody (D): 2 - ohrozujúce vodu

15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Hodnotenia chemickej bezpečnosti neboli vykonané pre látky v tejto zmesi.

ODDIEL 16: Iné informácie**Zmeny**Táto karta bezpečnostných údajov obsahuje zmeny oproti predchádzajúcej verzii v oddieli(och):
2,3,8,9,10,12,15.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray

Prepracované dňa: 28.01.2026

Katalógové číslo: 717229

Strana 14 z 15

Skratky a akronymy

Flam. Gas: Horľavé plyny

Aerosol: Aerosól

Liquefied gas

Flam. Liq: Horľavá kvapalina

Asp. Tox: Aspiračná nebezpečnosť

Skin Irrit: Dráždivosť pre kožu

Eye Dam: Vážne poškodenie očí

Eye Irrit: Podráždenie očí

Repr: Reprodukčná toxicita

STOT SE: Toxicita pre špecifický cieľový orgán - jednorazová expozícia

STOT RE: Toxicita pre špecifický cieľový orgán - opakovaná expozícia

Aquatic Chronic: Chronické nebezpečenstvo pre vodné organizmy

Skratky a akronymy pozri v ECHA: Usmernenia k požiadavkám na informácie a k hodnoteniu chemickej bezpečnosti, kapitola R.20 (zoznam pojmov a skratiek).

ADR - Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečného tovaru; ADN - Európska dohoda o medzinárodnej preprave nebezpečného tovaru po vnútrozemských vodných cestách; ASTM - Americká spoločnosť pre testovanie materiálov; ATE - odhad akútnej toxicity; napr. - telesná hmotnosť; CAO - Iba nákladné lietadlá; CAS - Služba chemických pohľadov; CMR - karcinogén, mutagén alebo reprodukčná toxicita; DIN - norma Nemeckého inštitútu pre normalizáciu; DNEL - odvodená hladina bez nepriaznivých účinkov; DOT - Oddelenie dopravy; DSL - Kanadský zoznam domácich látok; EG - Európska únia; EN - európske normy; GHS - Globálne harmonizovaný systém; SLP - Správna laboratórna prax; HMIS - systém identifikácie nebezpečných materiálov; IARC - Medzinárodná agentúra pre výskum rakoviny; IATA - Medzinárodná asociácia leteckých dopravcov; IC50 - polovica maximálnej inhibičnej koncentrácie; ICAO - Medzinárodná organizácia civilného letectva; IMDG - Medzinárodný námorný predpis pre prepravu nebezpečného tovaru; IMO - Medzinárodná námorná organizácia; ISO - Medzinárodná organizácia pre normalizáciu; LC50 - Smrteľná koncentrácia pre 50 % populácie v teste; LD50 - Smrteľná dávka pre 50 % testovanej populácie (medián smrteľnej dávky); MARPOL - Medzinárodný dohovor o zabránení znečisťovania morí z lodí; MSHA - Správa bezpečnosti a ochrany zdravia v baniach; n.o.s. - Nešpecifikované inak; NFPA - Národná asociácia požiarnej ochrany; NO(A)EC - Koncentrácia bez pozorovaného (nepriaznivého) účinku; NO(A)EL - Hodnota dávky bez pozorovaného (nepriaznivého) účinku; NOELR - miera zaťaženia bez pozorovateľného nepriaznivého účinku; NTP - Národný toxikologický program; OECD - Organizácia pre hospodársku spoluprácu a rozvoj; PBT - perzistentná, bioakumulatívna a toxická látka; (Q)SAR - (Kvantitatívny) vzťah medzi štruktúrou a činnosťou; RCRA - Zákon o ochrane a obnove zdrojov; REACH - Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií; RID - Poriadok pre medzinárodnú železničnú prepravu nebezpečného tovaru; RQ - Vykazované množstvo; SADT - teplota samovoľného rozkladu; SARA - Zákon o dodatkoch a re-autORIZácii superfondov; SDS - Karta bezpečnostných údajov; TSCA - Zákon o kontrole toxických látok (Spojené štáty americké); UN - Organizácia spojených národov; vPvB - Veľmi perzistentné a veľmi bioakumulatívne

Klasifikácia zmesi a použitá metóda hodnotenia podľa Nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]

Klasifikácia	Postup klasifikácie
Aerosol 1; H222-H229	
Skin Irrit. 2; H315	Princíp extrapolácie "Aerosóly"
Eye Dam. 1; H318	
STOT SE 3; H336	Princíp extrapolácie "Aerosóly"
Aquatic Chronic 3; H412	Kalkulačný postup

Doslovné znenie H- a EUH-viet (Číslo a kompletný text)

H220	Mimoriadne horľavý plyn.
H222	Mimoriadne horľavý aerosól.
H225	Veľmi horľavá kvapalina a pary.
H226	Horľavá kvapalina a pary.
H229	Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť.
H280	Obsahuje plyn pod tlakom, pri zahriatí môže vybuchnúť.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray

Prepracované dňa: 28.01.2026

Katalógové číslo: 717229

Strana 15 z 15

H304	Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.
H315	Dráždi kožu.
H318	Spôsobuje vážne poškodenie očí.
H319	Spôsobuje vážne podráždenie očí.
H335	Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.
H336	Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.
H361f	Podozrenie z poškodzovania plodnosti.
H373	Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.
H411	Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
H412	Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

Ďalšie informácie

Zmes je klasifikovaná ako nebezpečná v zmysle Nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP].

Údaje v tejto karte bezpečnostných údajov zodpovedajú najlepším znalostiam našich súčasných poznatkov, vydaných tlačou. Informácie v tejto karte bezpečnostných údajov Vám majú poskytnúť podklady pre bezpečné zaobchádzanie s produktom pri skladovaní, spracovaní, preprave a zneškodnení. Údaje sú neprenosné na iné produkty. Pokiaľ sa produkt s ostatnými materiálmi zmieša, premieša alebo spracuje, nemôžu sa údaje v tejto karte bezpečnostných údajov, pokiaľ nie je uvedené výslovne niečo iné, prenášať na takto zhotovený nový materiál.

Súčasný zákony a nariadenia musí príjemca našich výrobkov dodržiavať vo svojej vlastnej zodpovednosti.

(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z poslednej platnej Karty bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)